

DIARI

LÍNGUA PORTUGUESA: BRASIL

Criado por

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.11

"Episode #1.11"

Lívia acabou com os meninos - ela prefere se concentrar nas finais de triatlo. Mas isso não impedirá Pietro de tentar conquistá-la.

Escrito por:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

Dirigido por:

Alessandro Celli

Transmissão:

26.07.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

DI4RI is a Netflix Original series

Elenco conjunto

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1

00:00:07 --> 00:00:10
UMA SÉRIE NETFLIX

2

00:00:14 --> 00:00:16
Estou indecisa entre estas duas.

3

00:00:16 --> 00:00:18
Esta cor combina comigo.

4

00:00:19 --> 00:00:21
Mas não gosto muito do modelo.

5

00:00:22 --> 00:00:23
E se... Não.

6

00:00:24 --> 00:00:26
Livia! Está me ouvindo?

7

00:00:26 --> 00:00:28
- Estou.
- Qual é a menos ruim?

8

00:00:31 --> 00:00:32
Ora, não faça assim.

9

00:00:32 --> 00:00:35
Já experimentei o guarda-roupa inteiro.

10

00:00:37 --> 00:00:40
E aquela? Ficaria ótima em mim.

11

00:00:43 --> 00:00:46
MATTEO: VAMOS NOS VER?

12

00:00:47 --> 00:00:49

Acharam mesmo que eu ia perdoá-lo?

13

00:00:49 --> 00:00:51

Acabou tudo entre nós. Pra sempre.

14

00:00:52 --> 00:00:54

Que tal?

15

00:01:36 --> 00:01:39

5 SEMANAS PARA O FIM DAS AULAS

16

00:01:41 --> 00:01:43

SEGUNDA-FEIRA

17

00:01:45 --> 00:01:48

Eu e o Matteo terminamos de vez.

18

00:01:49 --> 00:01:52

Por incrível que pareça, não estou mal.

19

00:01:53 --> 00:01:55

Na verdade, eu devia ter terminado antes.

20

00:01:58 --> 00:02:00

Agora tenho mais tempo pros amigos

21

00:02:00 --> 00:02:03

e pra treinar pra final do triatlo.

22

00:02:05 --> 00:02:07

É claro que defendi o Matteo
para os outros,

23

00:02:08 --> 00:02:10

mas como deixei ele me enganar?

24

00:02:19 --> 00:02:22

É simples.

Achei que estava fazendo a coisa certa.

25

00:02:22 --> 00:02:24

"Tem que confiar no seu namorado."

26

00:02:26 --> 00:02:27

Que idiota eu fui.

27

00:02:29 --> 00:02:30

Não dá.

28

00:02:31 --> 00:02:33

Prefiro pegar o caminho longo.

29

00:02:38 --> 00:02:40

ESCOLA GALILEO GALILEI

30

00:02:43 --> 00:02:46

Falta pouco tempo, galera. Concentrem-se.

31

00:02:54 --> 00:02:57

Que estranho!

Terminei a prova antes da Monica.

32

00:03:03 --> 00:03:04

Já entendi por quê.

33

00:03:07 --> 00:03:09

Giulio e Monica amigos? Quem diria?

34

00:03:10 --> 00:03:14

A turma toda está se unindo
agora que seremos divididos.

35

00:03:15 --> 00:03:16
Ei, Monica.

36

00:03:16 --> 00:03:19
- Quê?
- A resposta da última.

37

00:03:19 --> 00:03:21
- Não!
- Por favor!

38

00:03:21 --> 00:03:22
Eu disse não!

39

00:03:22 --> 00:03:24
Quase toda.

40

00:03:24 --> 00:03:26
Nisso, a Monica e a Isabel
são inflexíveis.

41

00:03:26 --> 00:03:29
Elas não ajudam a Arianna e as amigas.

42

00:03:29 --> 00:03:32
- Por favor! O que que custa?
- Eu disse não.

43

00:03:32 --> 00:03:33
Arianna, silêncio!

44

00:03:34 --> 00:03:37
Pessoal, falta pouco tempo.
Concentrem-se, por favor.

45

00:03:41 --> 00:03:42

Giulio!

46

00:03:43 --> 00:03:45
Preciso da última resposta.

47

00:03:58 --> 00:04:00
Silverio, entrega pra Arianna.

48

00:04:02 --> 00:04:04
Silverio!

49

00:04:05 --> 00:04:07
Está comendo?

50

00:04:07 --> 00:04:09
Acha isso normal?

51

00:04:09 --> 00:04:11
Desculpa. Me deu fome.

52

00:04:12 --> 00:04:14
Termine a prova e depois pode comer.

53

00:04:17 --> 00:04:18
Está maluco?

54

00:04:18 --> 00:04:21
Passe pra ela. Coloque no bolso.

55

00:04:37 --> 00:04:41
Mais uma vez, o cavaleiro Giulio
salvou a princesa Arianna.

56

00:04:45 --> 00:04:46
Conseguiu copiar?

57

00:04:46 --> 00:04:48
Não dava pra ler nada.

58

00:04:48 --> 00:04:52
Se eu for mal na prova,
nem sei o que vou fazer com você.

59

00:04:52 --> 00:04:53
Entendeu?

60

00:05:00 --> 00:05:03
Quanto mais legal for com ela,
mais ela vai te tratar mal.

61

00:05:03 --> 00:05:06
Exato. Ela não é a única garota na ilha.

62

00:05:06 --> 00:05:07
Pra mim, ela é.

63

00:05:09 --> 00:05:11
É um caso perdido.

64

00:05:11 --> 00:05:12
Não sou.

65

00:05:14 --> 00:05:18
Não pode me dar umas dicas
de como conquistar a Arianna?

66

00:05:18 --> 00:05:21
Como vou saber como conquistar a Arianna?

67

00:05:22 --> 00:05:24
É que ela não suporta você,

68

00:05:25 --> 00:05:26
e você não suporta ela,

69

00:05:26 --> 00:05:28
então são opostas, certo?

70

00:05:29 --> 00:05:32
Se me disser do que gosta em um garoto,

71

00:05:32 --> 00:05:34
é só eu fazer o contrário.

72

00:05:34 --> 00:05:35
Boa ideia. Diga.

73

00:05:36 --> 00:05:38
Seus bobos!

74

00:05:38 --> 00:05:40
Boba sou eu, que fico ouvindo.

75

00:05:47 --> 00:05:49
TERÇA-FEIRA

76

00:05:50 --> 00:05:53
Giulio e Pietro não levam nada a sério.

77

00:05:53 --> 00:05:57
Nem provas nem corações partidos.
Tem uma genialidade nisso.

78

00:05:57 --> 00:05:58
Livia!

79

00:05:59 --> 00:06:00

Livia.

80

00:06:01 --> 00:06:03

- Quê?

- Por que não me responde?

81

00:06:04 --> 00:06:07

- Está me evitando.

- Porque não tenho nada a dizer.

82

00:06:07 --> 00:06:09

Eu tenho.

83

00:06:09 --> 00:06:11

Por favor. Me dê outra chance.

84

00:06:12 --> 00:06:15

Fiz aquelas idiotices
de medo de perder você.

85

00:06:15 --> 00:06:18

Não, é sério. Não me procure mais.

86

00:06:19 --> 00:06:22

Tem certeza? Então acabou.

87

00:06:23 --> 00:06:25

Depois não adianta mudar de ideia.

88

00:06:27 --> 00:06:31

Não sei se ele faz isso
por amor ou por orgulho.

89

00:06:31 --> 00:06:32

Mas querem saber?

90

00:06:35 --> 00:06:37
Quem liga?

91

00:06:42 --> 00:06:43
Você fez o quê?

92

00:06:43 --> 00:06:45
Te inscrevi numa aula de balé.

93

00:06:45 --> 00:06:47
- Está brincando.
- É sério.

94

00:06:48 --> 00:06:50
Se esconderam aqui, vermes?

95

00:06:51 --> 00:06:52
Quem é verme?

96

00:06:52 --> 00:06:55
Vocês. Cansei dessa história de pichação.

97

00:06:55 --> 00:06:57
Você fez escândalo. Era brincadeira.

98

00:06:57 --> 00:06:59
- Brincadeira?
- Eu ia reprovar.

99

00:06:59 --> 00:07:02
- E daí?
- Não toque em mim.

100

00:07:02 --> 00:07:04
Senão o quê? Baixa a bola!

101

00:07:04 --> 00:07:06
- Ou o quê?
- Pessoal, calma.

102
00:07:06 --> 00:07:08
- Cuide da sua vida.
- Não toca nele!

103
00:07:08 --> 00:07:10
O que vai fazer?

104
00:07:11 --> 00:07:13
- Não se atreva!
- Ei! Chega!

105
00:07:13 --> 00:07:15
- Parem!
- O que estão fazendo?

106
00:07:15 --> 00:07:17
- Parem!
- Pietro!

107
00:07:17 --> 00:07:18
Vou te arrebentar.

108
00:07:40 --> 00:07:43
Nunca aprovei o seu namoro
com a minha prima.

109
00:07:47 --> 00:07:48
- Vou te...
- Matteo.

110
00:07:57 --> 00:07:58
- Matteo!
- Matteo!

111
00:08:03 --> 00:08:06
É oficial. Silverio virou o meu herói.

112
00:08:10 --> 00:08:14
Como achei que eu daria certo
com alguém como o Matteo?

113
00:08:15 --> 00:08:16
Chega de meninos.

114
00:08:16 --> 00:08:18
Vou me concentrar no esporte.

115
00:08:20 --> 00:08:22
Ouvi os raps dele. São ótimos.

116
00:08:22 --> 00:08:26
Mas ele não quer que ninguém ouça
porque está inseguro.

117
00:08:26 --> 00:08:28
Enfim, chega de falar do Mirko.

118
00:08:28 --> 00:08:31
Quando vai comprar passagens pra cá?

119
00:08:31 --> 00:08:33
Não prefere que eu apareça de surpresa?

120
00:08:34 --> 00:08:34
Não sei.

121
00:08:35 --> 00:08:37
- Oi.
- Oi, Livia.

122

00:08:38 --> 00:08:40
Quer dar oi pro Nico?

123

00:08:40 --> 00:08:42
- Oi, Nico.
- Oi, Livia.

124

00:08:42 --> 00:08:44
- Quando vem de novo?
- É segredo.

125

00:08:46 --> 00:08:47
Preciso desligar.

126

00:08:47 --> 00:08:48
A gente também.

127

00:08:48 --> 00:08:50
- Tchau, Nico.
- Tchau.

128

00:08:52 --> 00:08:53
Como se sente?

129

00:08:54 --> 00:08:55
Feliz.

130

00:08:56 --> 00:08:58
E leve!

131

00:08:59 --> 00:09:03
Eu também queria me sentir assim.
Queria ser eu mesma.

132

00:09:05 --> 00:09:06
QUARTA-FEIRA

133

00:09:06 --> 00:09:09

De novo. Primeiro, calcule os parênteses.

134

00:09:09 --> 00:09:11

Depois os colchetes. Por fim, as chaves.

135

00:09:12 --> 00:09:14

Vamos começar com os parênteses,

136

00:09:14 --> 00:09:16

calculando o MMC de 3 e 2, que é 6.

137

00:09:20 --> 00:09:24

No segundo parênteses,
o MMC de 51 e 6, é 102.

138

00:09:24 --> 00:09:25

Depois...

139

00:09:26 --> 00:09:29

- Cento e dois. Depois...
- Meninas, sério.

140

00:09:29 --> 00:09:31

A Isabel adora uma farra,

141

00:09:31 --> 00:09:35

e você, Miss Perfeitinha,
quando se trata de estudar...

142

00:09:35 --> 00:09:38

O que eu fiz? Ela está deitada na cama!

143

00:09:38 --> 00:09:40

E o pior, na minha cama.

144

00:09:40 --> 00:09:43
Monica, está rápido demais.
Não consigo acompanhar.

145

00:09:43 --> 00:09:45
Sim, não precisa correr.

146

00:09:46 --> 00:09:49
Já entendi. Continuamos amanhã?

147

00:09:49 --> 00:09:50
Ótima ideia!

148

00:09:51 --> 00:09:55
O que vamos fazer?
Encontrar o pessoal na lanchonete?

149

00:09:55 --> 00:09:56
Boa ideia.

150

00:09:57 --> 00:09:58
Vamos?

151

00:09:59 --> 00:10:01
Se tem algo que quero fazer,

152

00:10:01 --> 00:10:03
é ficar com meus amigos na lanchonete.

153

00:10:05 --> 00:10:07
- Não vou.
- Por que não?

154

00:10:07 --> 00:10:10
A final está chegando.

Eu me conheço. Preciso me concentrar.

155

00:10:11 --> 00:10:14

- Vou dar uma volta sozinha.
- Tem certeza?

156

00:10:15 --> 00:10:17

- Sim.
- Então tá.

157

00:10:17 --> 00:10:19

Você avisa o Daniele, Isa?

158

00:10:19 --> 00:10:20

Podemos andar na praia.

159

00:10:20 --> 00:10:22

Beleza.

160

00:10:24 --> 00:10:26

PIETRO:
EI, LIVIA, TEM UM MINUTO?

161

00:10:26 --> 00:10:29

LIVIA: QUERO FICAR SOZINHA.
NÃO VOU NEM À LANCHONETE...

162

00:10:30 --> 00:10:31

PIETRO: É IMPORTANTE!

163

00:10:31 --> 00:10:33

LIVIA: TÁ, ME ENCONTRE NO CALÇADÃO.

164

00:10:33 --> 00:10:35

Preciso treinar triatlo.

165

00:10:35 --> 00:10:39
Nado bem e me viro na bicicleta.
O problema é correr.

166
00:10:39 --> 00:10:40
- Livia!
- Preciso treinar.

167
00:10:40 --> 00:10:42
- Espera.
- Oi.

168
00:10:44 --> 00:10:46
Escuta, quero perguntar uma coisa.

169
00:10:49 --> 00:10:50
A sua irmã...

170
00:10:51 --> 00:10:52
O que tem minha irmã?

171
00:10:53 --> 00:10:56
Como funciona com o pai dela
e a família dele?

172
00:10:57 --> 00:10:59
Ela o visita de vez em quando.

173
00:10:59 --> 00:11:02
Ela reclama,
mas é normal depois de um divórcio.

174
00:11:02 --> 00:11:03
Por que pergunta?

175
00:11:05 --> 00:11:06
Deixa para lá.

176

00:11:07 --> 00:11:08

É que os meus pais...

177

00:11:09 --> 00:11:10

Vão se separar?

178

00:11:11 --> 00:11:12

Não sei.

179

00:11:13 --> 00:11:15

Mas estão dando um tempo.

180

00:11:15 --> 00:11:17

Meu pai saiu de casa.

181

00:11:18 --> 00:11:20

Talvez isso os ajude a resolver as coisas.

182

00:11:21 --> 00:11:22

É que...

183

00:11:23 --> 00:11:25

era difícil ver eles brigando,

184

00:11:27 --> 00:11:29

mas uma separação é pior.

185

00:11:29 --> 00:11:31

É, mas vai ficar tudo bem.

186

00:11:33 --> 00:11:36

Quero ver se você está pedalando melhor.

187

00:11:37 --> 00:11:40

Quem tem prova de triatlo é você, não eu.

188

00:11:45 --> 00:11:47

QUINTA-FEIRA

189

00:11:52 --> 00:11:54

Meninas, olhem só aqueles dois.

190

00:11:54 --> 00:11:57

A Livia mal terminou
e já está em cima do Pietro.

191

00:11:58 --> 00:12:01

E se ela ficar com ele
e vencer a prova de triatlo?

192

00:12:02 --> 00:12:04

De jeito nenhum!

193

00:12:04 --> 00:12:07

- Silverio, junte as mãos.

- Juntar?

194

00:12:07 --> 00:12:09

- Como uma cesta.

- Assim?

195

00:12:09 --> 00:12:11

- Não se mexa. Ótimo.

- Certo.

196

00:12:12 --> 00:12:14

Vi um vídeo ontem que pode ser útil.

197

00:12:14 --> 00:12:18

Dizia para dobrar os joelhos
em um ângulo de 30 graus.

198

00:12:18 --> 00:12:20
Com a mão do arremesso,

199

00:12:20 --> 00:12:22
o braço deve ficar perpendicular à bola.

200

00:12:24 --> 00:12:27
Você não ficou com o Matteo ano passado?

201

00:12:27 --> 00:12:28
Fiquei.

202

00:12:28 --> 00:12:30
Eles ficaram por duas semanas.

203

00:12:30 --> 00:12:32
Ainda gosta dele?

204

00:12:32 --> 00:12:34
Por que quer saber?

205

00:12:40 --> 00:12:43
A outra mão deve ficar próxima
e um pouco mais baixa,

206

00:12:44 --> 00:12:45
para ajudar a mirar.

207

00:12:45 --> 00:12:47
Isso vai melhorar minha precisão.

208

00:12:48 --> 00:12:49
Agora...

209

00:12:50 --> 00:12:51
Prontos?

210

00:12:54 --> 00:12:56
- Deixa pra lá.
- Quanta precisão, hein?

211

00:12:57 --> 00:12:58
Olhem.

212

00:12:59 --> 00:13:00
Você está linda hoje.

213

00:13:03 --> 00:13:03
Obrigada.

214

00:13:04 --> 00:13:06
Quer sair mais tarde?

215

00:13:06 --> 00:13:07
Não acredito. A Lucia?

216

00:13:08 --> 00:13:10
Confirmado, o Matteo é um cretino.

217

00:13:14 --> 00:13:15
Vou pra aula.

218

00:13:15 --> 00:13:16
- Nós também.
- Sim.

219

00:13:19 --> 00:13:22
É um plano da Arianna. Com certeza.

220

00:13:22 --> 00:13:24

- "Plano"?
- É.

221

00:13:24 --> 00:13:25
Pra fazer ciúme na Livia.

222

00:13:25 --> 00:13:28
Assim ela não se concentra
na prova de amanhã.

223

00:13:28 --> 00:13:30
O que favorece a Lucia.

224

00:13:30 --> 00:13:32
Está maluco.

225

00:13:32 --> 00:13:34
A Arianna é malandra.

226

00:13:34 --> 00:13:35
Eu a conheço bem.

227

00:13:36 --> 00:13:39
- Querem apostar?
- Dá um tempo.

228

00:13:40 --> 00:13:42
Certo. Vamos pra aula?

229

00:13:42 --> 00:13:44
- Vamos.
- Vamos.

230

00:13:46 --> 00:13:49
Antes de encerrarmos,
vou devolver as provas.

231

00:13:49 --> 00:13:51
Olhem e depois conversamos.

232

00:13:51 --> 00:13:54
Só vou dizer que, fora a Monica,

233

00:13:54 --> 00:13:58
o Pietro e o Giulio foram os melhores.

234

00:13:58 --> 00:13:59
- Quê?
- Surpresa, né?

235

00:14:00 --> 00:14:02
- Vamos ver. Tirei 10!
- Você também?

236

00:14:04 --> 00:14:05
Giulio!

237

00:14:06 --> 00:14:08
Explique como eu tirei 5,5.

238

00:14:08 --> 00:14:10
Não tenho culpa se não consegue copiar.

239

00:14:17 --> 00:14:18
Tchau.

240

00:14:18 --> 00:14:20
Tchau.

241

00:14:27 --> 00:14:28
Obrigada.

242

00:14:29 --> 00:14:30
E então?

243

00:14:31 --> 00:14:34
- Pode melhorar bastante.
- Tá, mas e o tempo?

244

00:14:34 --> 00:14:38
Quer saber até os centésimos de segundo?

245

00:14:39 --> 00:14:40
Por que se importa?

246

00:14:41 --> 00:14:43
Como assim? O tempo é crucial.

247

00:14:43 --> 00:14:46
Não pense nisso. Pense só em correr.

248

00:14:46 --> 00:14:48
Vai, me mostra.

249

00:14:50 --> 00:14:51
Ops, zerei!

250

00:14:53 --> 00:14:54
- Mais uma volta.
- Sim.

251

00:14:55 --> 00:14:56
Dê a largada.

252

00:14:57 --> 00:15:00
Respire, esvazie a cabeça e...

253

00:15:00 --> 00:15:01

Você gosta do Pietro?

254

00:15:02 --> 00:15:03
Isa, por que isso agora?

255

00:15:04 --> 00:15:06
- É que...
- Preciso treinar.

256

00:15:06 --> 00:15:07
Estou curiosa!

257

00:15:07 --> 00:15:08
Vai!

258

00:15:10 --> 00:15:13
Pode correr,
mas uma hora vai ter que admitir.

259

00:15:16 --> 00:15:19
SEXTA-FEIRA

260

00:15:19 --> 00:15:22
FINAL DE TRIATLO
CAMPEONATO JUVENIL

261

00:15:22 --> 00:15:23
- Testando.
- O que é isso?

262

00:15:24 --> 00:15:27
Ele criou uma rádio online
para narrar a prova.

263

00:15:27 --> 00:15:30
- Acho que ela ganha.
- Bem-vindos.

264

00:15:30 --> 00:15:32
Estamos no estádio Marina Pequena

265

00:15:32 --> 00:15:36
para ver a final de triatlo
do Campeonato Juvenil.

266

00:15:39 --> 00:15:40
Isso não é do seu feitio.

267

00:15:40 --> 00:15:43
Acabou. Depois não mude de ideia.

268

00:15:43 --> 00:15:44
Que penteado é esse?

269

00:15:44 --> 00:15:46
Use rabo de cavalo. Fica melhor.

270

00:15:46 --> 00:15:48
Vamos, Miss Perfeitinha.

271

00:15:48 --> 00:15:51
Você acha que sabe tudo. Não é bem assim.

272

00:15:51 --> 00:15:54
Depois não mude de ideia.
Qual é a sua? Não enche!

273

00:15:54 --> 00:15:57
- Vamos, Miss Perfeitinha.
- Não é você.

274

00:15:57 --> 00:15:59
Já chega. Quem importa sou eu.

275

00:15:59 --> 00:16:01

Não ligo pro que os outros dizem.

276

00:16:04 --> 00:16:07

Estou aqui por mim, e só por mim.

277

00:16:13 --> 00:16:14

ETAPA DE NATAÇÃO

278

00:16:24 --> 00:16:26

ETAPA DE CICLISMO

279

00:17:02 --> 00:17:05

Lá vêm elas. As atletas chegaram à pista.

280

00:17:06 --> 00:17:08

Lucia na frente, seguida por Livia.

281

00:17:09 --> 00:17:12

Vai, Lucia! Você é a melhor!

282

00:17:12 --> 00:17:13

ETAPA DE CORRIDA

283

00:17:20 --> 00:17:22

- Vai!

- Corre!

284

00:17:36 --> 00:17:40

Lucia tem a vitória nas mãos,
só falta a última curva.

285

00:17:40 --> 00:17:43

É hora de mostrar a mim mesma
quem é a Livia.

286

00:17:43 --> 00:17:46

Livia, não desista! Você é a melhor!

287

00:17:46 --> 00:17:47

Não sou a Miss Perfeitinha.

288

00:17:48 --> 00:17:50

Não preciso de namorado para ser feliz.

289

00:17:51 --> 00:17:53

E não preciso agradar a todos.

290

00:17:55 --> 00:17:56

Só quero ganhar.

291

00:18:03 --> 00:18:04

Vai, Livia!

292

00:18:04 --> 00:18:06

Vai, Livia! Não desista!

293

00:18:09 --> 00:18:11

LUCIA, VOCÊ É INCRÍVEL.

294

00:18:13 --> 00:18:14

Vai, Livia!

295

00:18:20 --> 00:18:21

- Força!

- Vai, Livia!

296

00:18:24 --> 00:18:25

Vai!

297

00:18:31 --> 00:18:33
- É isso aí!
- Viva!

298

00:18:45 --> 00:18:49
Já sentiram que estavam vivendo
o momento mais feliz da vida de vocês?

299

00:18:49 --> 00:18:51
É isso que estou sentindo agora.

300

00:19:17 --> 00:19:18
VENCEDORA

301

00:19:22 --> 00:19:25
Não olhe muito, senão vai derreter.

302

00:19:25 --> 00:19:27
Você arrasou!

303

00:19:27 --> 00:19:30
Por um momento, achei que não ia dar.

304

00:19:30 --> 00:19:31
Meninas!

305

00:19:33 --> 00:19:35
Não acredito! A Larissa Iapichino.

306

00:19:35 --> 00:19:36
- Oi.
- Oi.

307

00:19:36 --> 00:19:37
Meus parabéns.

308

00:19:40 --> 00:19:41
Pela medalha.

309

00:19:41 --> 00:19:45
- Fiquei sabendo da prova de triatlo.
- Sim.

310

00:19:45 --> 00:19:48
- Parabéns. Você é uma atleta completa.
- Obrigada.

311

00:19:48 --> 00:19:51
Ela é campeã italiana juvenil
de salto em distância.

312

00:19:51 --> 00:19:54
E tem o recorde mundial sub-20.

313

00:19:54 --> 00:19:57
Nossa! Que tal tirarem uma foto juntas?

314

00:19:57 --> 00:19:59
Beleza. Pode usar meu celular.

315

00:20:01 --> 00:20:03
- Posso?
- Claro.

316

00:20:03 --> 00:20:05
Se for um sonho, não me acordem.

317

00:20:10 --> 00:20:10
Pronto.

318

00:20:11 --> 00:20:13
A gente se vê nas Olimpíadas?

319

00:20:14 --> 00:20:16

Ainda não sei se vou continuar no triatlo.

320

00:20:16 --> 00:20:18

Quer dizer, eu gosto,

321

00:20:18 --> 00:20:21

mas quero focar em uma modalidade só.

322

00:20:21 --> 00:20:24

Bem, eu te entendo.

323

00:20:24 --> 00:20:27

O importante é você fazer
o que mais gosta,

324

00:20:27 --> 00:20:29

não o que os outros querem.

325

00:20:29 --> 00:20:32

Seja correr, pular,
andar de bicicleta, nadar,

326

00:20:32 --> 00:20:33

a decisão tem de ser sua.

327

00:20:33 --> 00:20:35

Faça o que tiver vontade.

328

00:20:36 --> 00:20:38

Enfim, meninas, vou treinar.

329

00:20:38 --> 00:20:41

Boa sorte. Tchau, meninas.

330

00:20:41 --> 00:20:42
- Obrigada, tchau.
- Tchau.

331
00:20:44 --> 00:20:47
Ela tem razão.
Preciso descobrir o que quero,

332
00:20:47 --> 00:20:49
em vez de fazer o que os outros esperam.

333
00:20:57 --> 00:20:59
Posso ir andando com o Pietro?

334
00:21:00 --> 00:21:02
- Só não se atrase. Oi, Pietro.
- Olá.

335
00:21:04 --> 00:21:06
- Ainda está aqui?
- Pois é.

336
00:21:07 --> 00:21:09
Queria te dar parabéns.

337
00:21:09 --> 00:21:11
Você foi muito bem.
Eu sabia que ia ganhar.

338
00:21:12 --> 00:21:14
Eu não fazia ideia.

339
00:21:14 --> 00:21:16
Não estou nem aí pro Matteo.

340
00:21:19 --> 00:21:20
Escuta...

341

00:21:23 --> 00:21:25

Que tal a gente comemorar juntos?

342

00:21:26 --> 00:21:28

Está me convidando pra sair?

343

00:21:29 --> 00:21:30

Estou.

344

00:21:31 --> 00:21:33

Mais ou menos.

345

00:21:35 --> 00:21:36

E agora?

346

00:21:36 --> 00:21:38

Não posso sair correndo.

347

00:21:39 --> 00:21:42

Tenho que ser honesta com ele
e principalmente comigo.

348

00:21:45 --> 00:21:46

Livia...

349

00:21:47 --> 00:21:48

eu gosto de você.

350

00:21:49 --> 00:21:51

Mas somos amigos, Pietro.

351

00:21:52 --> 00:21:55

É ótimo ter um amigo como você.

352

00:22:11 --> 00:22:12
Como foi?

353
00:22:13 --> 00:22:15
Ela gosta de mim como amigo.

354
00:22:15 --> 00:22:18
- Não! Ela te colocou na friend zone?
- Não exagera.

355
00:22:18 --> 00:22:20
Mas foi o que aconteceu.

356
00:22:22 --> 00:22:24
- Vamos embora.
- Tá.

357
00:22:24 --> 00:22:26
Está na friend zone, né?

358
00:22:27 --> 00:22:27
Sim...

359
00:22:29 --> 00:22:31
Acho que vai perder a aposta.

DIARI



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.